

發表農曆新年賀詞提出建

就緩解海上爭議 眾院左派有話說

本報訊：在農曆新年之際，眾議院的愛國政團（Makabayan Bloc）向菲中兩國政府提出了一些有意義——即便或許是未經請求的——建議。

由ACT教師黨團眾議員安東尼奧·蒂尼奧（Antonio Tinio）、Gabriela黨團眾議員莎拉·埃拉戈（Sarah Elago）和青年（Kabataan）黨團眾議員瑞妮·許（Renee Co）組成的該集團於2月17日週二發表了上述評論，表達了他們「對西菲律賓海及更廣泛地區當前衝突與爭議獲得和平解決」的希望。

這三位激進派議員在向兩國政府喊話之前表示：「我們承認菲律賓人民與中國人民

之間深厚的歷史、文化和民間聯繫。」

愛國政團表示：「對中國政府而言，對菲律賓發出經濟制裁或後果的威脅或警告，與和平解決的呼籲並不相符。此類威脅破壞了外交努力，並在長期珍視與中國人民友誼與合作的菲律賓人民心中滋生不滿。」

它表示，北京應「降低其言辭調門，並停止其在西菲律賓海的侵略行動，包括騷擾菲律賓漁民、阻撓執行合法補給和巡邏任務的菲律賓船隻，以及在爭議地區進行軍事化部署」。

這些議員說：「這些行為違反了國際法，包括《聯合國海洋法公約》以及確認菲

律濱主權權利的2016年仲裁裁決。」

他們補充說：「只有當中國尊重菲律賓的主權和海洋權利，並通過對話和遵守國際法——而非通過脅迫或恐嚇——解決爭端時，和平共處才能實現。」

與此同時，愛國政團呼籲菲律賓政府「不要順應美國的路線，允許透過增加美軍存在來擴大美國的介入，從而使本已緊張的局勢升級」。美國和中國是經濟競爭對手。

該眾議院派系表示：「最近美國陸軍菲律賓演輪調部隊的建立、美國對九個EDCA（加強防禦合作協議）據點使用權的擴大，以及日益增多的聯合軍事演習，已將菲律賓變成

了美國軍事行動的前沿作戰基地。」

這些議員認為，這並不能增進菲律賓的安全。相反，它「使菲律賓成為（美國）與中國戰略競爭中的一個目標」。他們表示，菲律賓不應被拖入一場服務於美國利益卻威脅數百萬菲律賓人民生命和生計的衝突。

愛國政團堅持認為，「通往和平與穩定的道路在於外交、對話和追求獨立的外交政策。菲律賓必須通過和平方式維護其主權，而不成為任何外國的附庸國。」

這些議員表示：「菲律賓應通過東盟加強區域合作，並與中國建立信任措施，以緩和緊張局勢並為談判創造空間。」

黎剎《貪婪的統治》首版
拍出2100萬披索創紀錄

本報訊：民族英雄扶西·黎剎所著《貪婪的統治》（El Filibusterismo）首版書籍，於2026年2月14日在亞洲文化協會拍賣會拍出。

歷史學家奧甘布（Ambeth Ocampo）在臉書表示，該書在里昂藝廊以2100萬披索，外加佣金與加值稅成交。藝廊宣布，此書現已成為菲律賓境內成交價最高的書籍。

該書由黎剎親筆簽名並題字。題字為：「A mi querido amigo el doctor T. H. Pardo de Tavera, Jose Rizal, Gante, 16/ IX 1891。」

意思為：「致我摯友 T.H. 帕爾多·德·塔維拉醫生，扶西·黎剎，根特，1891年9月16日。」

根據里昂藝廊網站資料，這本《貪婪的統治》來自特里尼達德·帕爾多·德·塔維拉（Don Trinidad Pardo de Tavera）之收藏。扉頁蓋有其姓名戳記，內封頁也註明來自其藏書。

拍賣前，該書已在藝廊公開展覽兩週。里昂藝廊主任海梅·德·萊昂（Jaime De Leon）接受專訪時表示，此版本之所以珍稀，在於《貪婪的統治》當年印刷量極少，估計不到1000本。

他說：「黎剎當時極度拮据，是分期付款印書。為省錢，他只靠喝茶、吃餅乾度日。即便如此，成功印出的書籍仍遭天主教修士與西班牙當局查扣焚毀。」

「使其更顯珍貴的是，上頭有黎剎的簽名以及題獻給摯友特里尼達德·帕爾多·德·塔維拉的贈言。出自帕爾多·德塔韋拉家族收藏，這也使其重要性無可挑剔。」



一本首版的民族英雄扶西·黎剎小說《貪婪的統治》，現以2100萬披索的價格創下菲律賓最昂貴售出書籍的紀錄。該書副本由黎剎本人簽名，並附有題詞贈予其朋友特里尼達·H·帕爾多·德塔維拉（Dr. Trinidad H. Pardo de Tavera）博士。此書在亞洲文化理事會2026年拍賣會上拍賣。

工作機會成談判籌碼
菲外交部回擊中使館

本報訊：菲律賓外交部對中國大使館的警告表示關切。相關警告指出，菲方官員與大使館當前的爭執可能導致數百萬菲律賓人失去工作崗位一事。

外交部2月16日的聲明中表示：「外交部關切地注意到中國大使館聲明，該聲明將菲律賓民眾就業崗位流失歸因於雙邊關係緊張。」

外交部強調，外交部「重視與各國在經濟、文化及其他領域的合作，因這為菲律賓及其人民帶來明確利益」。

不過，對於大使館聲稱「外交關係若嚴重受損，包括關係降級，將導致數百萬個工作崗位流失」，外交部表示強烈無法苟同。

外交部表示：「惟我方對大使館的強烈語氣無法苟同，其內容似乎暗示此類合作可能被用作籌碼或報復手段。」

外交部補充：「在當前氛圍下，這種表述有被視為脅迫之虞，而且損及建設性雙邊對話。」

有鑑於此，外交部再次呼籲中國大使館「在公開發言中採取負責任且節制的語氣」。外交部重申：「儘管存在深刻歧見，外交部仍致力透過外交穩定並推進雙邊關係。」

健康對話

稍早，馬拉干那總統府強調，友善且健康的討論必須來自兩國，而非僅由單方發起。她表示，兩國應共同努力維持相互尊重。總統府新聞官卡斯特洛（Claire Castro）週一在記者會上表示：「中國與菲律賓之間的緊張局勢升級，不應僅來自單一國家。友善討論與健康對話的推動應來自兩國——不只是菲律賓，也不只是中國。」

卡斯特洛補充：「必須兩個國家共同努力，才能達成彼此相互尊重。」

中國大使館與數名菲方官員因西菲律賓海議題爆發「言語交鋒」，並導致菲國議員提議宣布中國大使為不受歡迎人物，但該呼籲已遭小馬科斯總統拒絕。



圖為扶西·亞敏古拉樞機主教於2月14日在岷倫洛華僑天主堂主持彌撒。

華人天主教徒如何過春節

本報訊：又是一年中的這個時候——街道充滿活力，到處是幸運飾品和舞獅，標誌著中國農曆新年的開始。馬尼拉岷倫洛區的唐人街被喜慶的紅色和金色點亮。這一年一度的盛會，反映了傳統與信仰如何在不拋棄自身身份和信念的前提下交織在一起。

農曆新年建立在文化與繁榮的重要性之上，這超越了宗教。華人天主教徒在慶祝這個重要節日時，他們的信仰引導著他們如何在忠於自己信念的同時，去尊重傳統。

對於馬尼拉岷倫洛華僑天主堂的華天主教神父亨利·閔（Fr. Henry Min）來說，慶祝活動是對他們宗教與文化的靜默尊重。順便一提，岷倫洛被公認為全世界最古老的唐人街區。

農曆新年被許多華人視為最重要的節日，因為許多家庭遵循著深深植根於孝道的傳統。在中國長大的閔神父看到了慶祝活動的重要性，各種活動和迷信是其中很重要的一部分。

在接受《菲詢問者日報》採訪時，閔神父分享了透過他們的信仰來敬拜祖先的重要性——這是一種祈禱，以紀念他們所度過的生命並祈求他們的靈魂安息。他說，他們獻上鮮花和祈禱，而不是農曆新年期間普遍燒香和燒紙錢的做法。

閔神父說：「這意味著我們不採用迷信的元素。我們加入了為逝者祈禱的天主教元素。」

同時，被派駐到菲國最大、最著名的唐人街，閔神父表示，岷倫洛華僑天主堂今年為教友準備了紅包，彌撒後他們會聚在一起享用由不同組織提供的餐點。他也強調了這個活動對許多華裔的重要性。

他說：「在這裡，華裔將農曆新年視為文化和傳統，也是為了展現他們作為菲華人的身份，即使經過了許多世代，他們仍然保持並慶祝這個節日。」

菲地方官遭中國制裁禁入境
竟獲頒「西菲律賓海英雄獎」

本報訊：巴拉灣（Palawan）省卡拉延（Kalayaan）鎮的地方官員，在因採取導致他們被禁止進入中國及其特別行政區的行動後，於週二獲頒「西菲律賓海英雄獎」。

阿克巴揚黨團和Atin Ito團體將此獎項授予被稱為「卡拉延16人」的地方官員，包括鎮長貝爾薩薩爾·阿林多甘（Beltazar Alindogan）、副鎮長莫里斯·菲利普·亞歷克西斯·阿爾拜達（Maurice Phillip Alexis Albayda）、議員弗朗西斯·波利松（Francis Polizon）以及其他13人。

阿爾拜達和波利松親自接受了由Akbayan黨團眾議員切爾·陸諾（Chel Diokno）、珀西·森達尼亞（Perci Cendaña）和達達·基拉姆·伊斯穆拉（Dadah Kiram Ismula）；該黨主席兼Atin Ito召集人拉斐拉·沓密（Rafaela David）；以及共同召集人埃德·德拉·托雷（Ed dela Torre）頒發的獎項。

阿爾拜達在新聞發布會上表示：「就目前正在發生的事情而言，不可否認的是，我們這些無名之輩、生活簡單的普通人，很容易成為那些霸凌者的目標。」

他補充說：「但在我們的立場上，菲律賓人民是我們堅實的後盾。」

根據中國大使館的說法，這16人被視為「不受歡迎」，不得進入中國（包括香港和澳門），原因是他們通過決議，宣布該國前後任駐菲律賓大使為不受歡迎人物。

上個月，卡拉延鎮議會宣布中國大使井泉為不受歡迎人物，此前大使館批評了包括菲律賓海岸警衛隊西菲律賓海發言人傑·塔列拉（Jay Tarrila）准將在內的菲律賓官員。

2023年，該鎮議會也曾一致通過決議，就當年8月5日發生的水炮事件，宣布時任北京駐馬尼拉大使黃溪連為不受歡迎人物。

波利松說：「老實說，我們認為我們所做的只是小小一步，因為實際上，我們只是一個小鎮。」

他補充說：「我們從未想過我們的行為會對菲律賓產生如此巨大的影響。」

對沓密來說，她稱之為「報復性」的禁令已經「適得其反」，並指出此舉是對卡拉延自治市作為官方政府單位權力的「有效承認」。

沓密在新聞發布會上說：「北京意圖的恐嚇反而增強了我們的決心。這項禁令是一枚榮譽徽章。」

希望島（中業島）是西菲律賓海卡拉延島群中最大的地理特徵，約有400名當地居民、部隊、執法人員和文職政府人員居住於此。

由於對其進行了有效佔領和控制，馬尼拉主張對希望島12海哩領海擁有主權，該區域位於該國專屬經濟區西部範圍之外。

卡拉延自治鎮的政府所在地經常能看到中國船隻的蹤影，有時甚至進入其領海。

沓密說：「諷刺的是，中國禁止菲律賓人進入他們的領土，但正是他們和他們的船隻在拼命地入侵我們的海洋和島嶼。」



卡拉延鎮副鎮長莫里斯·菲利普·亞歷克西斯·阿爾拜達和議員弗朗西斯·波利松於2月17日在計順市接受了由Akbayan黨團眾議員切爾·陸諾、珀西·森達尼亞和達達·基拉姆·伊斯穆拉、該黨主席兼Atin Ito召集人拉斐拉·沓密，以及共同召集人埃德·德拉·托雷頒發的「西菲律賓海英雄獎」。